



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования

**«Дальневосточный федеральный университет» (ДВФУ)**  
**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ-ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

«СОГЛАСОВАНО»

Руководитель ОП Лингвистика

Спицына Н.А.

«26» июня 2019 г.

«УТВЕРЖДАЮ»

Заведующая кафедрой  
романо-германской филологии

Морева Н.С.

«26» июня 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

Теоретическая фонетика немецкого языка

**Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика**

Профиль «Перевод и переводоведение»

**Форма подготовки очная**

курс 2 семестр 4

лекции 18 час.

практические занятия 18 час.

лабораторные работы \_\_\_ час.

в том числе с использованием МАО лек. \_\_\_ /пр. \_\_\_ /лаб. \_\_\_ час.

в том числе в электронной форме лек. \_\_\_ /пр. \_\_\_ /лаб. \_\_\_ час.

всего часов аудиторной нагрузки 36 час.

в том числе с использованием МАО \_\_\_ час.

в том числе в электронной форме \_\_\_ час.

самостоятельная работа 36 час.

в том числе на подготовку к экзамену 27 час.

курсовая работа / курсовой проект \_\_ семестр

зачет \_\_\_\_\_ семестр

экзамен 4 семестр

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями образовательного стандарта, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ, утвержденного приказом ректора от 07.07.2015 № 12-13-1282.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры романо-германской филологии протокол № 11 от «26» июня 2019 г.

Заведующий кафедрой : к.ф.н., доцент Морева Н.С.

Составители: старший преподаватель Фротер И.В., старший преподаватель Пирог В.О.

**Владивосток**

**2019**

**I. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:**

Протокол от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_\_

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_  
(подпись) (И.О. Фамилия)

**II. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:**

Протокол от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_\_

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_  
(подпись) (И.О. Фамилия)

**III. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:**

Протокол от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_\_

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_  
(подпись) (И.О. Фамилия)

**IV. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:**

Протокол от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_\_

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_  
(подпись) (И.О. Фамилия)

## Аннотация к рабочей программе дисциплины «Теоретическая фонетика немецкого языка»

Дисциплина «Теоретическая фонетика немецкого языка» предназначена для студентов, обучающихся по направлению 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение».

Дисциплина «Теоретическая фонетика немецкого языка» является дисциплиной по выбору, входящей в вариативную часть блока 1.

Общая трудоёмкость освоения дисциплины составляет 2 зачётные единицы, 72 часа. Учебным планом предусмотрены лекции (18 часов), практические занятия (18 часов) и самостоятельная работа (36 часов). Дисциплина реализуется на 2 курсе в 4 семестре. В качестве формы отчётности по дисциплине предусмотрен экзамен.

Дисциплина «Теоретическая фонетика немецкого языка» логически и содержательно связана с такими дисциплинами, как: «Практический курс немецкого языка», «Введение в спецфилологию и историю немецкого языка», «Теоретическая грамматика немецкого языка и лингвистическая прагматика», «История культуры и литературы стран изучаемых языков».

**Целью курса** является формирование системы общекультурных и профессиональных компетенций на основе изучения фонетического строя немецкого языка, знакомства с теоретическими принципами фонетического анализа, общими понятиями фонетики и принципами сегментации речевого потока на звуки речи.

### **Задачи:**

- познакомить с фонетической базой и системой фонетических единиц немецкого языка;
  - рассмотреть основные направления и школы в теоретической фонетике;
  - усвоить базовую терминологию, базовые понятия и концепции современной теоретической фонетики;
  - раскрыть проблемы речевого общения, производства и восприятия речи;
- Результаты освоения (формирование компетенций):

<b>Код и формулировка компетенции</b>	<b>Этапы формирования компетенции</b>	
ОПК-1: способность использовать	Знает	терминологию, метаязык, понятийный аппарат теоретической фонетики

<p>понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач</p>	Умеет	пользоваться основными методами и приемами исследовательской работы в области теории немецкого языка
	Владеет	навыками грамотного использования метаязыка и понятийного аппарата для решения профессиональных задач
<p>ОПК-3: владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей</p>	Знает	фундаментальные теоретические основы фонетики немецкого языка, закономерности функционирования его разновидностей
	Умеет	применять ранее полученные знания для расширения и углубления знаний фонетических, лексических и грамматических явлений и закономерностей изучаемого языка.
	Владеет	навыком сопоставления ранее полученных знаний с новыми знаниями с целью установления и понимания междисциплинарных связей.
<p>ПК-26: способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач</p>	Знает	терминологию, метаязык, понятийный аппарат теоретической фонетики
	Умеет	пользоваться основными методами и приемами исследовательской работы в области теории немецкого языка
	Владеет	навыками грамотного использования метаязыка и понятийного аппарата для решения профессиональных задач

задач		
ПК-27: способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Знает	методы ведения научной дискуссии, принципы научной работы
	Умеет	вести научную дискуссию, выдвигать гипотезы, пользоваться понятийным аппаратом теоретической фонетики для их аргументации
	Владеет	навыками ведения научной дискуссии, логикой построения научного высказывания, использованием теоретических знаний для аргументации гипотез, ведения научной работы на немецком языке

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Теоретическая фонетика немецкого языка» применяются следующие методы активного/ интерактивного обучения: активное чтение, проблемная лекция, лекция-визуализация, дискуссия.

# **I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА**

**Лекции (18 часов)**

**Семестр 4**

## **РАЗДЕЛ 1. Теоретическая и прикладная, общая и частная фонетика. Основные понятия фонетики (4 часа)**

### **Занятие 1. Тема: Звуковая сторона языка (2 часа)**

Место фонетики в языковедении. Значение и предмет фонетики. Язык и письмо. Практическое применение фонетики. Связь фонетики с другими лингвистическими дисциплинами.

### **Занятие 2. Тема: Понятия и единицы фонетики (2 часа)**

Учение о фонеме. Фонема, аллофон, фон. Чередование. Нейтрализация оппозиций. Смыслоразличающая, распознавательная и образующая функции фонемы.

## **РАЗДЕЛ 2. Сегментные единицы немецкого языка (4 часа)**

### **Занятие 3. Тема: Артикуляторная и акустическая характеристика согласных (2 часа)**

Принцип классификации немецких согласных фонем. Шумные согласные. Смычные. Аффрикаты. Щелевые. Сонорные.

### **Занятие 4. Тема: Артикуляторная и акустическая характеристика гласных (2 часа)**

Принцип классификации немецких гласных фонем. Монофтонги и дифтонги. Передний ряд (нелабиализованные). Передний ряд (лабиализованные). Задний ряд (лабиализованные). Смешанный ряд. Дифтонги.

## **РАЗДЕЛ 3. Теория слога. Просодика (6 часов)**

### **Занятие 5. Тема: Слог и слоговоеделение в немецком языке (2 часа)**

Слог как фонологическо-фонетическая единица. Различные трактовки слога. Теории слогообразования и слоговогоделения. Структура и функции слога в немецком языке.

### **Занятие 6. Тема: Словесное ударение (2 часа)**

Понятие, виды и функции ударения. Словесное и фразовое ударение. Силовое (динамическое) и тоническое (музыкальное) ударение. Фиксированное и свободное ударение. Степень ударения.

### **Занятие 7. Тема: Интонация (2 часа)**

Понятие интонации. Основные единицы и компоненты немецкой интонации. Подходы к изучению интонации. Функции интонации. Мелодика. Громкость. Темп. Речевая пауза.

### **РАЗДЕЛ 4. Стандартное немецкое произношение и фоностилистические варианты немецкого произношения (4 часа)**

#### **Занятие 8. Тема: Понятие языковой нормы (2 часа)**

Немецкая орфоэпическая норма. Разновидности произносительной нормы. Территориальная норма. Интерференция.

#### **Занятие 9. Тема: Фоностистика (2 часа)**

Культура речи. Стилистическая норма. Стихосложение. Эвфонические средства выразительности. Ритм. Звуковые повторы.

## **II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА И САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ**

### **Практические занятия (18 часов)**

#### **Занятие 1. Фонетика как раздел языкознания. Звуковой строй языка (2 часа)**

1. Фонетика как раздел языкознания.
2. Общая и частная фонетика. Синхроническая и диахроническая фонетика. Сопоставительная фонетика.
3. Фонетика и фонология.
4. Связь фонетики с другими лингвистическими дисциплинами. Практическое использование фонетики.
5. История исследования немецкой фонетики.
6. Методы фонетических исследований.

#### **Занятие 2. Теория фонемы (2 часа)**

1. Механизмы членения речевого потока. Непрерывность звуковой последовательности речи в акустическом и артикуляционном отношении. Связь со смыслом как необходимое условие членения.
2. Фонема как функциональная единица членения.
  - а) определение фонемы, фонема как диалектическое единство частного и общего, функции фонемы;
  - б) теория дифференциальных признаков фонемы;

в) система фонем, фонема и аллофоны, основной вариант фонемы, позиционные и комбинаторные варианты;

г) теория оппозиций, понятие нейтрализации фонологических оппозиций (ЛФШ и МФШ).

3. Различные концепции фонемы (отечественное и зарубежное языкознание).

### **Занятие 3. Немецкая артикуляционная база. Фонема и графема (2 часа)**

1. Понятие артикуляционной базы.

2. Устройство произносительного аппарата человека.

3. Артикуляционная база и артикуляторно-акустическая характеристика фонем немецкого языка в сравнении с русским. Состав фонем. Система фонем.

4. Классификация звуковых типов.

5. Транскрипция. Виды транскрипций.

6. Графическая система в немецком языке. Фонема и графема. Принципы орфографии.

### **Занятие 4. Немецкая вокалическая система (2 часа)**

1. Физиологическое, акустическое и функциональное различие между гласными и согласными.

2. Состав немецких гласных. Артикуляторно-акустическая характеристика (в сравнении с гласными русского языка).

3. Релевантные и интегральные признаки немецких гласных фонем.

4. Фонетические чередования немецких гласных (редукция, твердый приступ, аккомодация).

5. Безударный вокализм немецкого языка. Сингармонизм редуцированного [ə]. Вокализация [r].

6. Спорные вопросы немецкого вокализма. Фонологический статус фонем [e:] и [ɛ]. Проблема дифтонгов. Немецкие неслоговые гласные.

7. Основные тенденции немецкого произношения в вокалической системе.

### **Занятие 5. Немецкий консонантизм (2 часа)**

1. Принципы классификации согласных. Инвентарь немецких согласных.

2. Фонологические и артикуляторные особенности согласных фонем.

3. Дополнительные артикуляции немецких согласных. Фонологические оппозиции в системе немецких согласных фонем.

4. Сонанты.

5. Спорные вопросы немецкого консонантизма. Фонологический статус [ʒ], [h], [ç], [x], [ŋ], [j] и проблема аффрикат в немецком языке.



6. Аллофоническое варьирование согласных. Живые (фонетические) чередования.

7. Сравнительный анализ немецкой и русской консонантных систем.

### **Занятие 6. Слог. Слогообразование и слоговоеделение в немецком языке. Словесное ударение (2 часа)**

1. Слог как фонетическая единица. Теории слога в отечественном и зарубежном языкознании.

2. Звуковая структура слога. Типы слогов в немецком языке. Сегментные и суперсегментные признаки слога.

3. Процесс слогообразования. Проблема слоговогоделения.

4. Словесное ударение. Природа ударения. Функции ударения.

5. Акцентно-ритмические структуры немецких слов.

### **Занятие 7. Интонация (2 часа)**

1. Интонация. Общее понятие. Функции интонации: экспрессивная, лингвистическая, стилистическая.

2. Основные единицы интонации (высказывание, фраза, синтагма).

3. Компоненты интонации (мелодика; синтагматическое, фразовое и логическое ударение; паузы).

4. Основные интонационные структуры немецкого языка.

5. Интонация нейтральной и эмоционально окрашенной речи в немецком языке. Эмфатическая интонация.

6. Отличия немецких интонации и ритма от интонации и ритма в русском языке.

### **Занятие 8. Немецкая орфоэпическая норма. Фоностилистика (2 часа)**

1. Произносительная норма и ее типы.

2. История немецкой произносительной нормы. Кодификация нормы. Современное немецкое литературное произношение.

3. Особенности произносительной нормы в странах немецкого языка.

а) нормы произношения в Германии;

б) произносительные особенности немецкого языка в Швейцарии, Австрии и Люксембурге.

### **Занятие 9. Фоностилистика. Контроль освоения дисциплины «Теоретическая фонетика немецкого языка» (2 часа)**

1. Фоностилистика. Фонетические стили. Звуковая и интонационная специфика различных стилей произношения.

2. Контрольная работа

### III. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Теоретическая фонетика немецкого языка» включает в себя:

- план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;
- характеристику заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению;
- требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;
- критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

#### План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине «Теоретическая фонетика немецкого языка» (36 часов)

№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
<b>Семестр 4</b>				
1.	1-18-я недели	Подготовка к аудиторным занятиям	9 ч.	Устный опрос
2.	1-18-я недели	Подготовка к экзамену	27 ч.	Экзамен

#### Рекомендации по самостоятельной работе студентов

Самостоятельная работа студентов представлена следующими видами:

- Подготовка к аудиторным занятиям заключается в подготовке ответов на теоретические вопросы, получаемые студентами в конце каждой лекции. Вопросы направлены на более детальное изучение и проработку студентами изучаемого материала с обязательным ознакомлением дополнительной литературы (и интернет-источников) по исследуемому вопросу.
- При подготовке к практическим занятиям особое внимание необходимо уделять выполнению практических упражнений по теме занятия.

- Проработка основных понятий и терминов с обязательным привлечением дополнительной литературы, подготовка к терминологическим опросам, диктантам и тестам.

- Составление глоссария в является существенной частью самостоятельной работы студентов, выполняется с применением терминологических словарей.

- Подготовка к экзамену.

Экзамен направлен на проверку знаний и умений по курсу «Теоретическая фонетика немецкого языка», которые формируются в течение всего семестра. Дополнительная подготовка к экзамену может не потребоваться при условии регулярного и систематического выполнения всех заданий в течение семестра, поскольку структура заданий, выносимых на экзамен, совпадает со структурой текущих заданий.

### **Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы**

*Подготовка к практическим занятиям. Подготовка к дискуссии на лекции.*  
Студент должен подготовить устный ответ на теоретический вопрос, опираясь на краткий конспект, дополнительную литературу и Интернет-ресурсы по изучаемому вопросу, а также выучить наизусть термины, определения которых даются на лекции.

### **Критерии оценки выполнения самостоятельной работы**

✓ 5 баллов (*отлично*) выставляется студенту, если он выполнил все задания; ответил на теоретический вопрос в полном объеме, все термины выучены наизусть. Допускается не более 2% неточностей в терминах.

✓ 4 балла (*хорошо*) выставляется студенту, если он выполнил все задания, выучил все термины наизусть, но раскрыл теоретический вопрос на 80%, и допустил 4% неточностей в терминах.

✓ 3 балла (*удовлетворительно*) выставляется студенту, если задание выполнено не полностью: теоретический вопрос раскрыт не в полном объеме, термины выучены не в полном объеме. Допущено 10% неточностей в терминах.

✓ 2 балла (*неудовлетворительно*) выставляется студенту, если задание не выполнено: ответ на теоретический вопрос не готов, термины не выучены.

#### IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций	Оценочные средства		
			текущий контроль	промежуточная аттестация	-
<b>СЕМЕСТР 4</b>					
1	Раздел 1	ОПК-1	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к экзамену 1-7
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену 1-7
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену 1-7
2	Раздел 2	ОПК-3	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к экзамену 8-14
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену 8-14
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену 8-14
3	Раздел 3	ПК-26	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к экзамену 15-22
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену 15-22
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену 15-22
4	Раздел 4	ПК-27	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к экзамену 23-29
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену 23-

					29
			Владе ет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену 23- 29

Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 2.

## **V. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **Основная литература**

*(электронные и печатные издания)*

1. Костеневич, Е. В. Теоретическая фонетика [Текст] : учеб.-метод. пособие / Е. В. Костеневич, И. А. Кузьмичёва, Н. С. Смирнова ; Сев. (Арктич.) федер. ун-т им. М. В. Ломоносова. – Архангельск : ИД САФУ, 2014. – 108 с. – ISBN 978-5-261-00926-9. Режим доступа:

[http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=15643&search\\_query=](http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=15643&search_query=)

2. Ивлева, Г. Г. Немецкий язык: учебник и практикум для академического бакалавриата / Г. Г. Ивлева. - 3-е изд., испр. и доп. – Москва: Издательство Юрайт, 2019. – 264 с. – Режим доступа: <https://biblio-online.ru/bcode/432182>

3. Максимов В.И. Занимательная фонетика [Электронный ресурс]/ Максимов В.И. – Электрон. текстовые данные. – СПб.: Златоуст, 2019. – 261 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/81372.html>

4. Лысикова И.В. От звука к речи [Электронный ресурс] : учебное пособие по практической фонетике немецкого языка для студентов первого курса / И.В. Лысикова, И.Б. Бойкова. – Электрон. текстовые данные. – М. : Прометей, 2015. – 124 с. – 978-5-9906134-5-4. – Режим доступа:

<http://www.iprbookshop.ru/58166.html>

### **Дополнительная литература**

*(электронные и печатные издания)*

1. Зиндер Л. Р., Теоретический курс фонетики современного немецкого языка/ Л. Р. Зиндер. - М. : Академия, 2003. - 160 с. Режим доступа:

<https://lib.dvfu.ru:8443/lib/item?id=chamo:5795&theme=FEFU>

2. Козьмин О. Г., Богомазова Т.С. Теоретическая фонетика немецкого языка: учебник / О.Г. Козьмин. Т.С. Богомазова. – М.: НВИ-ТЕЗАУРУС, 2002. – 254 с. Режим доступа:

<https://lib.dvfu.ru:8443/lib/item?id=chamo:399328&theme=FEFU>

3. Милюкова, Н. А. Фонетика немецкого языка: Учеб. пособие для студ. лингв. и филол. фак. высш. учеб. заведений / Н.А. Милюкова, О.А. Норк. – Москва: Академия, 2004. – 176 с. Режим доступа:

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:248125&theme=FEFU>

4. Трубецкой Н. С. Основы фонологии / Н.С. Трубецкой; ред. С.Д. Кацнельсон; пер. с нем. А. А. Холодовича; послесл. А. А. Реформатского. – М.: Аспект Пресс, 2000. – 352 с. Режим доступа:

<https://lib.dvfu.ru:8443/lib/item?id=chamo:13422&theme=FEFU>

5. Зеленецкий, А.Л. Введение в общее и частное языкознание. Наиболее трудные темы курса: учеб. пособие / А.Л. Зеленецкий. – М.: Восточная книга, 2010. – 247 с. Режим доступа:

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:296962&theme=FEFU>

6. Левковская К. А. Немецкий язык. Фонетика, грамматика, лексика: учебник/ К. А. Левковская. – Электрон. текстовые данные. – М.: Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова, Издательский центр «Академия», 2004. – 368 с. Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/13094.html>

7. Прозорова М.И. Основы теории немецкого языка. Часть 1 [Электронный ресурс]: курс лекций/ Прозорова М.И. – Электрон. текстовые данные. – Калининград: Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2006. – 82 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/23862.html>

8. Зеленецкий, А. Л. Теоретический курс немецкого языка как второго иностранного: учеб. пособие / А. Л. Зеленецкий. – М.: Флинта Наука, 2012. – 284 с. Режим доступа:

<https://lib.dvfu.ru:8443/lib/item?id=chamo:675722&theme=FEFU>

9. Сотникова Е.С., Агеева Г.А. Учебно-методическое пособие по теоретической фонетике немецкого языка / Е.С. Сотникова, Г.А. Агеева. – Иркутск: ФГБОУ ВПО ИГЛУ 2012. – 92 с. Режим доступа:

<http://www.bibliorossica.com/book.html?&currBookId=8652&ln=ru>

10. Гузь М.Н. Фонетика немецкого языка [Электронный ресурс] : читаем и говорим по-немецки / М.Н. Гузь, И.О. Ситникова. – Электрон. текстовые данные. – СПб.: КАРО, 2010. – 160 с. – 978-5-9925-0535-1. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/44548.html>

## **Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

Студенты могут получить доступ к электронным образовательным ресурсам:

- через сайт ДВФУ (доступ с сайта Научной библиотеки ДВФУ)  
URL: <https://www.dvfu.ru/library/electronic-resources/>
- 1. Электронная библиотека диссертаций РГБ  
URL: <http://diss.rsl.ru>
- 2. Электронно-библиотечная система IPRbooks  
URL: <http://www.iprbookshop.ru>
- 3. Единое окно доступа к образовательным ресурсам  
URL: <http://window.edu.ru>
- свободном доступе в Интернет:
  - 1. Электронная библиотека учебной PDF-литературы и учебников для вузов Gaudeamus URL: <http://www.gaudeamus.omskcity.co>
  - 2. Электронная библиотека учебной PDF-литературы и учебников для вузов URL: <http://www.studentlibrary.ru/cgi-bin/mb4>
  - 3. Электронный словарь немецкого языка URL: <https://www.duden.de/>
  - 4. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU URL: <http://www.elibrary.ru>

## **Перечень информационных технологий и программного обеспечения**

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используется следующее программное обеспечение:

1. Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т. д)
2. Open Office
3. Программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

## **VI. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Учебным планом по дисциплине «Теоретическая фонетика немецкого языка» предусмотрены аудиторные занятия в виде лекций и практических занятий. Лекции предполагают активное участие студентов в обсуждении рассматриваемых проблем и дают возможность студентам показать как остаточные знания по смежным дисциплинам, так и вновь полученные знания и

сформированные компетенции. Большинство лекций представлено такими типами, как «Вопросы-ответы» и «Активный обзор и резюмирование». Первый тип лекции представляет собой диалог преподавателя со студентами. Вопросы отражают тематический блок и остаточные знания студентов. Второй - участие студентов в дискуссии и анализе проблемных аспектов лекции, в подведении ее итогов.

Практические занятия позволяют приобретать и совершенствовать профессиональные компетенции. Содержание практических занятий и методика их проведения должны обеспечивать развитие творческой, научно-исследовательской активности студента. В ходе их проведения создаются условия для развития научного мышления и аналитических умений и навыков обучающихся. Практические занятия позволяют проверить знания студентов, в связи с чем они выступают важным средством достаточно оперативной обратной связи.

Практические занятия нацелены на то, чтобы помочь студентам систематизировать и углубить знания теоретического характера; научить приемам решения практических задач; формировать стремление непрерывно учиться самостоятельно, т.е. овладевать методами, способами и приемами самообучения, саморазвития и самоконтроля.

Подготовка к каждому занятию предполагает работу с соответствующими разделами в учебной литературе и транспозицию полученных знаний на выполнение практических задач. Помимо учебников, следует изучить ряд первоисточников и научно-исследовательских работ по теоретической проблематике курса. Изучение курса предполагает также глубокое усвоение терминологического аппарата.

*Рекомендации по подготовке к экзамену.*

Экзамен направлен на проверку умений и навыков, которые формируются в течение всего семестра. Экзамен проводится в виде письменного теста, включающего вопросы по всем пройденным темам и практические задания. Для подготовки к экзамену необходимо ознакомиться с вопросами к нему, повторить весь лекционный материал и дополнительные источники, указанные преподавателем или размещенные в ЭУК по данной дисциплине.

## **VII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Освоение дисциплины предполагает использование следующего



материально-технического обеспечения:

Теоретическая фонетика немецкого языка	<p>Мультимедийная аудитория:</p> <p>Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокмутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления</p>	690922, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, п. Аякс, 10, Корпус 20 (D), ауд. D403
--	--	--

В целях обеспечения специальных условий обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в ДВФУ все здания оборудованы пандусами, лифтами, подъемниками, специализированными местами, оснащенными туалетными комнатами, табличками информационно-навигационной поддержки.

## VIII. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### Паспорт ФОС

по дисциплине «Теоретическая фонетика немецкого языка»

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОПК-1: способность использовать понятийный аппарат философии,	Знает	терминологию, метаязык, понятийный аппарат теоретической фонетики
	Умеет	пользоваться основными методами и приемами исследовательской работы в

теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач		области теории немецкого языка
	Владеет	навыками грамотного использования метаязыка и понятийного аппарата для решения профессиональных задач
ОПК-3: владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	Знает	фундаментальные теоретические основы фонетики немецкого языка, закономерности функционирования его разновидностей
	Умеет	применять ранее полученные знания для расширения и углубления знаний фонетических, лексических и грамматических явлений и закономерностей изучаемого языка.
	Владеет	навыком сопоставления ранее полученных знаний с новыми знаниями с целью установления и понимания междисциплинарных связей.
ПК-26: способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Знает	терминологию, метаязык, понятийный аппарат теоретической фонетики
	Умеет	пользоваться основными методами и приемами исследовательской работы в области теории немецкого языка
	Владеет	навыками грамотного использования метаязыка и понятийного аппарата для решения профессиональных задач

ПК-27: способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Знает	методы ведения научной дискуссии, принципы научной работы
	Умеет	вести научную дискуссию, выдвигать гипотезы, пользоваться понятийным аппаратом теоретической фонетики для их аргументации
	Владеет	навыками ведения научной дискуссии, логикой построения научного высказывания, использованием теоретических знаний для аргументации гипотез, ведения научной работы на немецком языке

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций	Оценочные средства - наименование		
			текущий контроль	промежуточная аттестация	
<b>СЕМЕСТР 4</b>					
1	Раздел 1	ОПК-1	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы экзамену 1-7 к
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы экзамену 1-7 к
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы экзамену 1-7 к
2	Раздел 2	ОПК-3	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы экзамену 8-14 к
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы экзамену 8-14 к
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы экзамену 8-14 к
3	Раздел 3	ПК-26	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы экзамену 15-22 к

			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену 15-22
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену 15-22
4	Раздел 4	ПК-27	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к экзамену 23-29
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену 23-29
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену 23-29

### Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели
ОПК-1: способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	знает (пороговый уровень)	терминологию, метаязык, понятийный аппарат теоретической фонетики	Знание основных понятий теоретической фонетики немецкого языка	- способность соблюдать основные фонетические правила немецкого языка
	умеет (продвинутый)	пользоваться основными методами и приемами исследовательской работы в области теории немецкого	Умение использовать основные методы и приемы исследовательской и практической работы в области теории немецкого	- способность пользоваться основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области теории немецкого языка

		языка	языка	
	владеет (высокий)	навыками грамотного использования метаязыка и понятийного аппарата для решения профессиональных задач	Владение навыками грамотного использования метаязыка и понятийного аппарата для решения профессиональных задач	- способность грамотно использовать метаязык и понятийный аппарат для решения профессиональных задач
ОПК-3: владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	знает (пороговый уровень)	основные понятия науки о языке в целом и теоретической фонетики в частности, особенности фонетического строя немецкого языка	Знание основных понятий науки о языке в целом и теоретической фонетики в частности, особенности фонетического строя немецкого языка	- способность применять основные понятия науки о языке в целом и теоретической фонетики в частности, особенности фонетического строя немецкого языка
	умеет (продвинутой)	правильно оперировать понятиями, принятыми для описания фонетических и общелингвистических феноменов	Умение оперировать понятиями, принятыми для описания фонетических и общелингвистических феноменов	- способность применять понятия, принятые для описания фонетических и общелингвистических феноменов
	владеет (высокий)	системой лингвистических знаний, необходимы	Владение лингвистическими знаниями,	- способность применять систему лингвистических

		х для понимания функционирования фонетического строя языка	необходимым и для понимания функционирования фонетического строя языка	знаний, необходимых для понимания функционирования фонетического строя языка
ПК-26: способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	знает (пороговый уровень)	терминологию, метаязык, понятийный аппарат теоретической фонетики	Знание основных понятий теоретической фонетики немецкого языка	- способность соблюдать основные фонетические правила немецкого языка
	умеет (продвинутый)	пользоваться основными методами и приемами исследовательской работы в области теории немецкого языка	Умение использовать основные методы и приемы исследовательской и практической работы в области теории немецкого языка	- способность пользоваться основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области теории немецкого языка
	владеет (высокий)	навыками грамотного использования метаязыка и понятийного аппарата для решения профессиональных задач	Владение навыками грамотного использования метаязыка и понятийного аппарата для решения профессиональных задач	- способность грамотно использовать метаязык и понятийный аппарат для решения профессиональных задач

ПК-27: способность выдвигать гипотезы и последователь но развивать аргументацию в их защиту	знает (порогов ый уровень)	основные способы аргументаци и и защиты своей гипотезы	Умение привести доводы в поддержку своей гипотезы	- способность аргументировать свою гипотезу, - способность видеть её достоинства и недостатки
	умеет (продвин утый)	выдвигать гипотезу и проверять её	Умение сформулиров ать гипотезу и проверить её	- способность самостоятельно сформулировать гипотезу, проверить её состоятельность, скорректировать гипотезу, оценив её недостатки
	владеет (высокий )	навыками защиты собственной гипотезы	Умение защитить свою гипотезу	- способность защитить свою гипотезу, основываясь на научном подходе

**Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания  
результатов освоения дисциплины**

**Текущая аттестация студентов по дисциплине «Теоретическая фонетика немецкого языка»** проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация по дисциплине «Теоретическая фонетика немецкого языка» проводится в форме контрольных мероприятий (*собеседование, контрольная работа*) по оцениванию фактических результатов обучения студентов и осуществляется ведущим преподавателем.

Собеседование (УО-1) - средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.

Контрольная работа (ПР-2) – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу.

Объектами оценивания выступают:

– учебная дисциплина (активность на занятиях, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по аттестуемой дисциплине);

– степень усвоения теоретических знаний;

– уровень овладения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы;

– результаты самостоятельной работы.

**Промежуточная аттестация** студентов проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

По дисциплине «Теоретическая фонетика немецкого языка» предусмотрен экзамен в 4 семестре.

### **Оценочные средства для промежуточной аттестации**

#### **Содержание экзамена**

#### **Семестр 4**

1. Теоретический вопрос
2. Определение нескольких терминов

#### **Вопросы для экзамена:**

#### **Семестр 4**

1. Фонетика как наука. Её место и связь с другими лингвистическими и нелингвистическими науками.
2. Фонология. Её предмет и методы исследования.
3. Орфоэпическая норма языка.
4. Вариантность языка. Немецкое сценическое произношение.
5. Аспекты изучения звуков речи. Физиологический (артикуляционный) и акустический аспекты.
6. Устройство и функции речевого аппарата.
7. Понятие артикуляционной и ритмической базы языка.
8. Отличие немецкой артикуляционной базы от артикуляционной базы русского языка.
9. Понятие фонемы. Различные теории фонемы. Функции фонем.
10. Система фонологических оппозиций.



11. Фонологические методы.
12. Фонологические школы.
13. Понятие «аллофон», «фон».
14. Графика и орфография. Понятие графемы.
15. Транскрипция. Виды транскрипций.
16. Система немецких гласных, принципы их классификации.
17. Система немецких согласных, принципы их классификации.
18. Фонетические процессы, лежащие в основе изменений немецких фонем: «ассимиляция», «диссимиляция», «редукция».
19. Понятие о слоге. Различные трактовки слога.
20. Теории слогообразования и слогоделения.
21. Типы слогов. Понятие открытого и закрытого слога.
22. Понятие словесного ударения. Функции словесного ударения.
23. Правила и особенности немецкого словесного ударения.
24. Понятие интонации.
25. Различные подходы к описанию немецкой интонации.
26. Основные компоненты интонации и их функции (мелодика, синтагматическое ударение, фразовое ударение, логическое ударение, пауза).
27. Основные отличия немецкой интонации от русской.
28. Стилистическая функция интонации.
29. Предмет и задачи фоностилистики. Роль фоностилистики при обучении произношению.

**Критерии выставления оценки студенту на экзамене  
по дисциплине «Теоретическая фонетика немецкого языка»**

<b>Баллы (рейтингов ой оценки)</b>	<b>Оценка зачета (стандартна я)</b>	<b>Требования к сформированным компетенциям</b>
86-100	«зачтено»/ «отлично»	Оценка «отлично» выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.

76-85	«зачтено»/ «хорошо»	Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.
61-75	«зачтено»/ «удовлетворительно»	Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.
Менее 60	«не зачтено»/ «неудовлетворительно»	Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы.

### Оценочные средства для текущей аттестации Контрольная работа

#### Вариант №1

1. Значение и предмет фонетики.
2. С какими лингвистическими дисциплинами связана фонетика? Каким образом?
3. Что такое фонема? Назовите функции фонемы.
4. Назовите методы фонетических исследований.

#### Вариант № 2

1. Структура и функции слога в немецком языке.
2. Какие теории слогообразования и слогоделения существуют в отечественной и зарубежной лингвистике?
3. Что такое ударение? Назовите функции ударения.
4. Что такое интонация? Назовите основные единицы и компоненты немецкой интонации.

#### Критерии оценки:

✓ *5 баллов (отлично)* выставляется студенту, если он выполнил все задания; ответил на теоретический вопрос в полном объеме, все термины выучены наизусть. Допускается не более 2% неточностей в терминах.

✓ *4 балла (хорошо)* выставляется студенту, если он выполнил все задания, выучил все термины наизусть, но раскрыл теоретический вопрос на 80%, и допустил 4% неточностей в терминах.

✓ *3 балла (удовлетворительно)* выставляется студенту, если задание выполнено не полностью: теоретический вопрос раскрыт не в полном объеме, термины выучены не в полном объеме. Допущено 10% неточностей в терминах.

✓ *2 балла (неудовлетворительно)* выставляется студенту, если задание не выполнено: ответ на теоретический вопрос не готов, термины не выучены.

### **Вопросы для собеседования**

по дисциплине «Теоретическая фонетика немецкого языка»

1. Основные разделы и понятия фонетики.
2. Сегментные единицы немецкого языка.
3. Слог и слоговое деление немецкого языка.
4. Словесное ударение и интонация.
5. Стандартное немецкое произношение и фоностилистические варианты немецкого произношения.

### **Критерии оценки ответа при собеседовании:**

✓ *5 баллов (отлично)* выставляется студенту, если он последовательно, четко и логически стройно отвечает на поставленный вопрос, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с дополнительными вопросами, не затрудняется с ответом при видоизменении заданий. Ответ изложен литературным языком со свободным и осознанным использованием соответствующей терминологии. Допущенные недочёты в определении понятий исправляются студентом самостоятельно в ходе ответа.

✓ *4 балла (хорошо)* выставляется студенту, если он твердо знает ответ на поставленный вопрос, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей. Ответ построен логично, изложен литературным языком с использованием соответствующей терминологии. Допущенные в ответе неточности исправляются студентом в ходе ответа с помощью преподавателя.

✓ *3 балла (удовлетворительно)* выставляется студенту, если при ответе на поставленный вопрос студент допускает неточности, недостаточно правильные

формулировки, нарушения логической последовательности в изложении материала. Студент испытывает затруднения при определении понятий, в использовании терминов.

✓ 2 балла (*неудовлетворительно*) выставляется студенту, если в ответе на поставленный вопрос студент допускает существенные ошибки, ответ построен неграмотно, нелогично. Уточняющие и дополнительные вопросы преподавателя не способствуют исправлению допущенных ошибок.